



## «NOVOKEMP» 2020

*Campo di volontariato dell'ONG «Radimici»  
per studenti di lingua e cultura russa*



Il circolo Legambiente Brutto Anatroccolo (Vb) e l'ONG russa «Radimici» ripropongono anche nel 2020 (per il nono anno consecutivo) agli studenti universitari di lingua e cultura russa un campo di volontariato nella regione di Brjansk, in Russia, presso la struttura di Novokemp.

«Il brutto anatroccolo», oltre a occuparsi di iniziative di tutela ambientale nel territorio del Verbano, da vari anni porta avanti “Le Russie di Cernobyl”, una serie di progetti di scambio, aiuto, informazione e cooperazione nella zona russa colpita dalla catastrofe nucleare di Cernobyl del 1986.

«Radimici», che ha sede a Novozybkov, è l'unica significativa ONG indipendente operante nei territori contaminati da Cernobyl. Si occupa di: check-up della tiroide, volontariato giovanile, attività ricreative per bambini, scuola per bambini disabili, informazioni sulle conseguenze socio-sanitarie di Cernobyl, sviluppo della società civile, scambi internazionali, ecologia, formazione.

«Novokemp» è un campo estivo (лагерь in russo) di ricreazione e risanamento per bambini e adolescenti della regione di Brjansk. Le attività di carattere ludico, artistico, ecologico, sportivo, informatico e di crescita civile sono svolte da educatori di Radimici e da altri volontari, tra cui alcuni studenti stranieri di associazioni partner.



**Dove si trova:** in provincia di Suraž (regione di Brjansk, Russia), in un bosco di pini accanto al fiume Iput', in una zona non contaminata dalle radiazioni di Cernobyl.

**Come ci si arriva:** in aereo fino a Mosca e poi con il treno notturno fino alla stazione di Uneča (partenza da *Kievskij vokzal* verso le 23.00 e arrivo verso le 07.30). Possibili varianti da Minsk o Gomel' (Bielorussia), ma con più cambi di mezzi.

**Durata del campo:** 20 giorni + 2 di viaggio

### Periodi:

1° turno: 3-23 giugno 2020 (turno artistico, internazionale)

2° turno: 25 giugno-14 luglio 2020 (turno interculturale, internazionale)

3° turno: 16 luglio-6 agosto 2020 (turno sportivo-turistico, internazionale)

4° turno: 8 luglio-28 agosto 2020 (turno informatico, internazionale)

N.B. Le date dei turni potrebbero subire variazioni di due o tre giorni.

**Numero studenti** (disponibilità di posti): 24 in totale, 6 nel 1° turno, 6 nel 2°, 6 nel 3° e 6 nel 4°.

**Alloggio:** Casette in legno (condizioni spartane, tipo campeggio).

**Target partecipanti:** studenti di russo, dal primo anno in poi, in particolare se interessati o con esperienze di attività artistica e di animazione con bambini e/o al mondo del volontariato. In caso che le iscrizioni superino il numero dei posti disponibili, la priorità sarà data agli studenti degli anni superiori e/o con una maggiore conoscenza del russo.

**Età:** dai 18 anni in su.

**Costi:** vitto e alloggio a Novokemp sono gratuiti in cambio dell'attività di lavoro volontario con i bambini. A carico dello studente ci sono: le spese di viaggio (volo a/r Milano-Mosca, tra i 200 e i 300 €, treno a/r Mosca-Uneča, 20-50 € per tratta a seconda del tipo di vagone), di visto e assicurazione (80-150 € circa) ed eventuali spese personali, oltre alla tessera di Legambiente (15 €, compreso l'abbonamento al mensile "Nuova Ecologia") e alla quota organizzativa d'iscrizione di 75 €.

**Visto:** il visto va richiesto al consolato russo o al centro visti a esso associato dopo aver ricevuto l'invito dall'associazione russa (al costo di 15 €). Per questo va inviata la copia del passaporto via mail al momento dell'iscrizione.

**Comunicazione:** la lingua del campo è il russo. Gli organizzatori di Radimici parlano un po' di inglese o di tedesco, anche se in generale nella provincia russa le lingue straniere sono poco diffuse.

**Attività del campo:** gli studenti italiani vengono attivamente inseriti nell'équipe degli animatori del campo e, insieme ai colleghi russi, aiutano a svolgere le attività ricreative per bambini e ragazzi, a seconda delle attitudini e delle capacità di ognuno, per facilitare l'inserimento nella vita collettiva del campo e la pratica della lingua russa, specialmente nella comunicazione con i bambini.

**Termine iscrizioni:** 15 aprile 2020 per il 2°, 3° e 4° turno; 31 marzo 2020 per il 1° turno  
le iscrizioni apriranno a partire dal 1° febbraio 2020

#### Contatti per informazioni:

Stefano Fronteddu (coordinatore del progetto): cell. 333-3069965 – e-mail [stefano70@mail.ru](mailto:stefano70@mail.ru)  
Prof.ssa Paola Cotta Ramusino (tutor): e-mail [paola.cottaramusino@unimi.it](mailto:paola.cottaramusino@unimi.it)

#### Links per approfondimenti:

<http://lerussiedicernobyl.blogspot.it/> (sito dell'associazione: progetti, informazioni su Chernobyl, traduzione di articoli e news dal russo, arte ecc.)  
<http://lamemoriadicernobyl.blogspot.it/> (sito bilingue: raccolta di testimonianze sulla tragedia di Chernobyl e le sue conseguenze)  
<http://www.bruttoanatroccolo.org/> (sito del circolo Legambiente «Il brutto anatroccolo»)  
[Presentazione dei progetti nella zona russa di Chernobyl](#)

<http://радимичи.рф/> (sito internet dell'ONG Radimici)  
<http://nowocamp.com/> (sito di Novokemp)  
[Traduzione in italiano dell'opuscolo sulle attività dell'ONG Radimici](#)  
[Presentazione di Novokemp in italiano](#)

Gallerie fotografiche: [Giugno 2019](#) [Luglio 2019](#) [Agosto 2019](#) [Luglio 2018](#) [Agosto 2018](#) [Giugno 2017](#) [Luglio 2017](#) [Agosto 2017](#)

Relazioni degli studenti italiani sull'esperienza a Novokemp:

<a href="#">Giugno 2019</a>	<a href="#">Luglio 2019</a>	<a href="#">Agosto 2019</a>
<a href="#">Luglio 2018</a>	<a href="#">Agosto 2018</a>	
<a href="#">Giugno 2017</a>	<a href="#">Luglio 2017</a>	<a href="#">Agosto 2017</a>
<a href="#">Luglio 2016</a>	<a href="#">Agosto 2016</a>	
<a href="#">Luglio 2015</a>	<a href="#">Agosto 2015</a>	
<a href="#">Luglio 2014</a>	<a href="#">Agosto 2014</a>	
<a href="#">Luglio 2013</a>	<a href="#">Agosto 2013</a>	
<a href="#">Luglio 2012</a>		

